

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3084/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3085/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 3
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3086/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 72 (løbenummer 40.0720), som har oprindelse i Brasilien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ..... 5
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3087/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 91 (løbenummer 40.0910), som har oprindelse i Malaysia og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ..... 7
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3088/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 97 (løbenummer 40.0970), som har oprindelse i Filippinerne og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ..... 8
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3089/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 19, 27 og 72 (løbenummer 40.0190, 40.0270 og 40.0720), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ..... 10
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3090/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 24, 33, 41 og 97 (løbenummer 40.0240, 40.0330, 40.0410 og 40.0970), som har oprindelse i Indonesien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ..... 12

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3091/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 22 og 78 (løbenummer 40.0220 og 40.0780), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 ...	14
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3092/92 af 27. oktober 1992 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 62, 84 og 96 (løbenummer 40.0620, 40.0840 og 40.0960), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 .....	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3093/92 af 27. oktober 1992 om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler	18
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3094/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløb for olivenolie for produktionsåret 1992/93 .....	20
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3095/92 af 27. oktober 1992 om fastlæggelse af de priser og beløb i sektoren for olivenolie, der er fastsat i ecu, og som nedsættes som følge af den monetære justering fra den 13. til den 17. september 1992 .....	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3096/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris .....	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3097/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger .....	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3098/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød .....	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3099/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød .....	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3100/92 af 27. oktober 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld .....	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3101/92 af 27. oktober 1992 om udstedelse af importlicenser den 30. oktober 1992 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren med oprindelse i visse tredjelande .....	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3102/92 af 27. oktober 1992 om suspension af udstedelsen af SMS-licenser for friske frugter og grønsager i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater .....	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3103/92 af 27. oktober 1992 om suspension af forudfastsættelsen af de monetære udligningsbeløb i Italien .....	39

---

**Berigtigelser**

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2994/92 af 15. oktober 1992 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner (EFT nr. L 300 af 16. 10. 1992) ....	40
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3084/92

af 27. oktober 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1820/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 26. oktober 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1820/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)	
KN-kode	Importafgifter (*)
0709 90 60	134,42 (*) (*)
0712 90 19	134,42 (*) (*)
1001 10 10	165,38 (*) (*) (*)
1001 10 90	165,38 (*) (*) (*)
1001 90 91	136,40
1001 90 99	136,40 (*)
1002 00 00	153,90 (*)
1003 00 10	121,20
1003 00 90	121,20 (*)
1004 00 10	113,82
1004 00 90	113,82
1005 10 90	134,42 (*) (*)
1005 90 00	134,42 (*) (*)
1007 00 90	138,00 (*)
1008 10 00	46,50 (*)
1008 20 00	108,00 (*)
1008 30 00	43,88 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	43,88
1101 00 00	204,34 (*) (*) (*)
1102 10 00	228,34 (*)
1103 11 10	269,05 (*) (*) (*)
1103 11 90	220,19 (*)

- (\*) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (\*) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (\*) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (\*) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.
- (\*) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (\*) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.
- (\*) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.
- (\*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.
- (\*) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.
- (\*) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3085/92

af 27. oktober 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1821/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 26. oktober 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 4.

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

**A. Korn og mel***(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	11,04
1001 90 99	0	0	0	11,04
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	15,46

**B. Malt***(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	19,65	19,65
1107 10 19	0	0	0	14,68	14,68
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3086/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 72 (løbenummer 40.0720), som har oprindelse i Brasilien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer,

så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 72 (løbenummer 40.0720) med oprindelse i Brasilien er loftet fastsat til 189 000 stk. den 19. maj 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Brasilien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Brasilien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0720	72 (1 000 stk.)	6112 31 10	Badebeklædning, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre
		6112 31 90	
		6112 39 10	
		6112 39 90	
		6112 41 10	
		6112 41 90	
		6112 49 10	
		6112 49 90	
		6211 11 00	
		6211 12 00	

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

---



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3087/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 91 (løbenummer 40.0910), som har oprindelse i Malaysia og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer,

så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 91 (løbenummer 40.0910) med oprindelse i Malaysia er loftet fastsat til 69 tons; den 19. maj 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Malaysia, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Malaysia —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Malaysia:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0910	91 (tons)	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Telte

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3088/92**

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 97 (løbenummer 40.0970), som har oprindelse i Filippinerne og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer,

så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 97 (løbenummer 40.0970) med oprindelse i Filippinerne er loftet fastsat til 22 tons; den 18. august 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Filippinerne, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Filippinerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Filippinerne:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0970	97 (tons)	5608 11 11	Knyttede netstoffer af sejl garn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejl garn, reb og tovværk
		5608 11 19	
		5608 11 91	
		5608 11 99	
		5608 19 11	
		5608 19 19	
		5608 19 31	
		5608 19 39	
		5608 19 91	
		5608 19 99	
		5608 90 00	

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Christiane SCRIVENER  
*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3089/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 19, 27 og 72 (løbenummer 40.0190, 40.0270 og 40.0720), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 19, 27 og 72 (løbenummer 40.0190, 40.0270 og 40.0720) med oprindelse i Indien er loftet fastsat til henholdsvis 1 746 000 stk., 260 000 stk. og 189 000 stk.; den 6. maj 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0190	19 (1 000 stk.)	6213 20 00 6213 90 00	Lommetørklæder, ikke af trikotage
40.0270	27 (1 000 stk.)	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00  6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger
40.0720	72 (1 000 stk.)	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90  6211 11 00 6211 12 00	Badebeklædning, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3090/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 24, 33, 41 og 97 (løbenummer 40.0240, 40.0330, 40.0410 og 40.0970), som har oprindelse i Indonesien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 24, 33, 41 og 97 (løbenummer 40.0240, 40.0330, 40.0410 og 40.0970) med oprindelse i Indonesien er loftet fastsat til henholdsvis 499 000 stk., 242 tons, 750 tons og 22 tons; den 25. maj 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indonesien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indonesien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	
40.0240	24 (1 000 stk.)	6107 21 00	Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til mænd og drenge	
		6107 22 00		
		6107 29 00		
		6107 91 00		
		6107 92 00		
		ex 6107 99 00		
		6108 31 10		Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til kvinder og piger
		6108 31 90		
		6108 32 11		
		6108 32 19		
6108 32 90				
40.0330	33 (tons)	5407 20 11	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen af bredde på under 3 m; sække og poser til emballage, fremstillet af disse strimler o.lign.	
		6305 31 91		
		6305 31 99		

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0410	41 (tons)	5401 10 11	Garn af endeløse, syntetiske filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkelttrådet garn, snoet 50 omgange og derunder pr. meter, ikke snoet
		5401 10 19	
		5402 10 10	
		5402 10 90	
		5402 20 00	
		5402 31 10	
		5402 31 30	
		5402 31 90	
		5402 32 00	
		5402 33 10	
		5402 33 90	
		5402 39 10	
		5402 39 90	
		5402 49 10	
		5402 49 91	
		5402 49 99	
		5402 51 10	
		5402 51 30	
		5402 51 90	
		5402 52 10	
		5402 52 90	
		5402 59 10	
		5402 59 90	
		5402 61 10	
		5402 61 30	
		5402 61 90	
		5402 62 10	
		5402 62 90	
5402 69 10			
5402 69 90			
		ex 5604 20 00	
		ex 5604 90 00	
40.0970	97 (tons)	5608 11 11	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker, eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk
		5608 11 19	
		5608 11 91	
		5608 11 99	
		5608 19 11	
		5608 19 19	
		5608 19 31	
		5608 19 39	
		5608 19 91	
		5608 19 99	
		5608 90 00	

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Christiane SCRIVENER  
*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3091/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 22 og 78 (løbenummer 40.0220 og 40.0780), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer,

så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 22 og 78 (løbenummer 40.0220 og 40.0780) med oprindelse i Pakistan er loftet fastsat til henholdsvis 649 tons og 159 tons; den 6. april 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Pakistan, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Pakistan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Pakistan:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0220	22 (tons)	5508 10 11	Garn af korte syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger
		5508 10 19	
		5509 11 00	
		5509 12 00	
		5509 21 10	
		5509 21 90	
		5509 22 10	
		5509 22 90	
		5509 31 10	
		5509 31 90	
		5509 32 10	
		5509 32 90	
		5509 41 10	
		5509 41 90	
		5509 42 10	
		5509 42 90	
		5509 51 00	
		5509 52 10	
		5509 52 90	
		5509 53 00	
		5509 59 00	
		5509 61 10	
		5509 61 90	
5509 62 00			
5509 69 00			
5509 91 10			
5509 91 90			
5509 92 00			
5509 99 00			

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).



Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0780	78 (tons)	6203 41 30	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 og 77
		6203 42 59	
		6203 43 39	
		6203 49 39	
		6204 61 80	
		6204 61 90	
		6204 62 59	
		6204 62 90	
		6204 63 39	
		6204 63 90	
		6204 69 39	
		6204 69 50	
		6210 40 00	
		6210 50 00	
		6211 31 00	
		6211 32 90	
		6211 33 90	
		6211 41 00	
		6211 42 90	
		6211 43 90	

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Christiane SCRIVENER

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3092/92

af 27. oktober 1992

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori 62, 84 og 96 (løbenummer 40.0620, 40.0840 og 40.0960), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990, om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for 1992 for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer,

så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori 62, 84 og 96 (løbenummer 40.0620, 40.0840 og 40.0960) med oprindelse i Kina er loftet fastsat til henholdsvis 13 tons, 3 tons og 78 tons; den 6. april 1992 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Kina, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Kina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 31. oktober 1992 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet for 1992 i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Kina:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	
40.0620	62 (tons)	5606 00 91	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn overtrukket med metal og overspundet garn af hestehår)	
		5606 00 99		
		5804 10 11	Tyl og knyttede netstoffer, hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver	
		5804 10 19		
		5804 10 90		
		5804 21 10		
		5804 21 90		
		5804 29 10		
		5804 29 90		
		5804 30 00		
		5807 10 10		Vævede etiketter, emblemer o.lign., ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker
		5807 10 90		
		5808 10 00	Agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder, kvaster, pomponer o.lign	
		5808 90 00		
		5810 10 10	Broderier, i løbende længder, strimler eller i motiver	
		5810 10 90		
		5810 91 10		
		5810 91 90		
		5810 92 10		
		5810 92 90		
5810 99 10				
5810 99 90				

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 (EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1).

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0840	84 (tons)	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre
40.0960	96 (tons)	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99  ex 5807 90 10  ex 5905 00 70  6210 10 91 6210 10 99  ex 6301 40 90 ex 6301 90 90  6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10  6303 92 10 6303 99 10  ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00  ex 6305 39 00  6307 10 30 ex 6307 90 99	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Christiane SCRIVENER  
*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3093/92

af 27. oktober 1992

om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimumsgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 762/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærmedicinske præparater til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;

maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærmedicinske Præparater har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for brugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;

ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);

for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er

lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv;

for veterinærmedicinske præparater til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;

albandazol, amitraz, thiabendazol og tylosin bør medtages i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90; det er nødvendigt at fastsætte varigheden af de midlertidige maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer;

der bør fastsættes en tidsfrist på 60 dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærmedicinske præparater, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF<sup>(3)</sup>, ændret ved direktiv 90/676/EØF<sup>(4)</sup>, for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Handelshindringer for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Martin BANGEMANN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 83 af 28. 3. 1992, s. 14.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 317 af 6. 11. 1981, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 15.

## BILAG

## I bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 foretages følgende ændringer:

## I. Under punkt 1.2.3 »Macrolider« indsettes følgende punkt:

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Mål-væv	Andre bestemmelser
•1.2.3.2. Tylosin	Tylosin	Kvæg Svin Fjerkræ Kvæg	100 µg/kg 50 µg/kg	Muskel Lever Nyre Mælk	Midlertidige MRL-værdier udløber 1. 7. 1995*

## II. Under punkt 2.1.1 »Benzimidazoler og pro-benzimidazoler« indsettes følgende punkter:

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Mål-væv	Andre bestemmelser
•2.1.1.4. Albendazol	Summen af albendazol og metabolitter der er målt som 2-amino benzimidazol sulfon	Kvæg Får	100 µg/kg 500 µg/kg 1 000 µg/kg	Muskel Fedt Mælk Nyre Lever	Midlertidige MRL-værdier udløber 1. 1. 1996
2.1.1.5. Thiabendazol	Summen af thiabendazol og 5-hydroxythiabendazol	Kvæg Får Geder	100 µg/kg	Muskel Lever Nyre Fedt Mælk	Midlertidige MRL-værdier udløber 1. 1. 1996*

## III. Under punkt 2 »Antiparasitære lægemidler« indsettes følgende punkt:

## •2.2. Midler mod ectoparasitter

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Mål-væv	Andre bestemmelser
2.2.1. Amitraz	Summen af amitraz og metabolitter der er målt som 2,4-dimethylanilin	Svin	50 µg/kg 200 µg/kg	Muskel Nyre, lever	Midlertidige MRL-værdier udløber 1. 7. 1994*

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3094/92**  
**af 27. oktober 1992**  
**om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløb for olivenolie for produktionsåret 1992/93**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 473/86  
af 25. februar 1986 om fastlæggelse af almindelige regler  
for ordningen for tiltrædelsesudligningsbeløb for oliven-  
olie<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2047/92<sup>(2)</sup> fastsættes  
interventionsprisen for olivenolie for produktionsåret  
1992/93;

gennemførelsesbestemmelserne for tiltrædelsesudlignings-  
beløb er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)

nr. 583/86<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 3379/88<sup>(4)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for produktionsåret  
1992/93 for olivenolie er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter  
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 43.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 31.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 296 af 29. 10. 1988, s. 72.

## BILAG I

## Olivenolie

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tabel	Tillægs-kode	Noter	Tiltrædelsesudligningsbeløb, der skal opkræves (-) eller ydes (+) ved indførsel fra							
				tredjelande til Spanien	De Ti til Spanien	Spanien til tredjelande eller De Ti	tredjelande til Portugal	De Ti til Portugal	Portugal til tredjelande eller De Ti	Spanien til Portugal	Portugal til Spanien
1509 10 10	1	7298		—	+ 19,05	- 19,05	—	+ 3,88	- 3,88	- 15,17	+ 15,17
	1	7299		—	+ 19,05	- 19,05	—	+ 3,88	- 3,88	- 15,17	+ 15,17
	1	7314		+ 18,98	—	—	+ 6,29	—	—	—	—
1509 10 90	2	7709		—	+ 19,05	- 19,05	—	+ 3,88	- 3,88	- 15,17	+ 15,17
	2	7713		—	+ 18,98	- 18,98	—	+ 6,29	- 6,29	- 12,69	+ 12,69
	2	7714		+ 18,98	—	—	+ 6,29	—	—	—	—
1509 90 00	3	7717		—	+ 19,81	- 19,81	—	+ 4,04	- 4,04	- 15,77	+ 15,77
	3	7718		—	+ 19,74	- 19,74	—	+ 6,45	- 6,45	- 13,29	+ 13,29
	3	7719		+ 19,74	—	—	+ 6,45	—	—	—	—
1510 00 10	4	7724		—	+ 8,95	- 8,95	—	+ 1,82	- 1,82	- 7,13	+ 7,13
	4	7729		—	+ 8,95	- 8,95	—	+ 1,82	- 1,82	- 7,13	+ 7,13
	4	7733		+ 8,88	—	—	+ 4,23	—	—	—	—
1510 00 90	5	7734		—	+ 10,74	- 10,74	—	+ 2,18	- 2,18	- 8,56	+ 8,56
	5	7737		—	+ 10,67	- 10,67	—	+ 4,59	- 4,59	- 6,08	+ 6,08
	5	7738		+ 10,67	—	—	+ 4,59	—	—	—	—

## Tillæg til bilag I

## TILLÆGSKODER

TABEL 1

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
1509 10 10	- Olivenolie, der opfylder betingelserne i artikel 9, stk. 2, i Traktaten :	
	- - I bulk eller i umiddelbar emballage af nettoindhold over 5 liter .....	7298
	- - I umiddelbar emballage af nettoindhold 5 liter og derunder .....	7299
	- I andre tilfælde .....	7314

TABEL 2

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
1509 10 90	- Olivenolie, der opfylder betingelserne i artikel 9, stk. 2, i Traktaten :	
	- - I bulk eller i umiddelbar emballage af nettoindhold over 5 liter .....	7709
	- - I umiddelbar emballage af nettoindhold 5 liter og derunder .....	7713
	- I andre tilfælde .....	7714

TABEL 3

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
1509 90 00	- Olivenolie, der opfylder betingelserne i artikel 9, stk. 2, i Traktaten :	
	- - I bulk eller i umiddelbar emballage af nettoindhold over 5 liter .....	7717
	- - I umiddelbar emballage af nettoindhold 5 liter og derunder .....	7718
	- I andre tilfælde .....	7719

TABEL 4

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
1510 00 10	– Olivenolie, der opfylder betingelserne i artikel 9, stk. 2, i Traktaten :	
	– – I bulk eller i umiddelbar emballage af nettoindhold over 5 liter .....	7724
	– – I umiddelbar emballage af nettoindhold 5 liter og derunder .....	7729
	– I andre tilfælde .....	7733

TABEL 5

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
1510 00 90	– Olivenolie, der opfylder betingelserne i artikel 9, stk. 2, i Traktaten :	
	– – I bulk eller i umiddelbar emballage af nettoindhold over 5 liter .....	7734
	– – I umiddelbar emballage af nettoindhold 5 liter og derunder .....	7737
	– I andre tilfælde .....	7738

## BILAG II

## Produkter indeholdende olivenolie

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tilrædelsesudligningsbeløb der skal opkræves (-) eller ydes (+) i følgende samhandel		
	fra tredjelande eller fra De Ti til Spanien	fra tredjelande eller fra De Ti til Portugal	fra Spanien til Portugal
0709 90 39	+ 4,19	+ 0,85	- 3,34
0711 20 90	+ 4,19	+ 0,85	- 3,34
1522 00 31	+ 9,53	+ 1,94	- 7,59
1522 00 39	+ 15,24	+ 3,10	- 12,14
2306 90 19	+ 0,72	+ 0,15	- 0,57

Bemærkning: For handel i modsat retning vendes tegnene om.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3095/92

af 27. oktober 1992

om fastlæggelse af de priser og beløb i sektoren for olivenolie, der er fastsat i ecu, og som nedsættes som følge af den monetære justering fra den 13. til den 17. september 1992

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1677/85 reduceres de i ecu fastsatte landbrugspriser på det tidspunkt, hvor ændringen af landbrugsomregningskurserne får virkning, en ændring, der som følge af afviklingen af de overførte monetære afvigelser finder sted i begyndelsen af produktionsåret efter en monetær justering; i forbindelse med den automatiske afvikling af de negative monetære afvigelser, der opstod ved justeringerne fra den 13. til den 17. september 1992, er det nødvendigt at dividere priserne i ecu med den nedsættelseskoefficient for landbrugspriserne, der er fastsat til 1,002650 i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2735/92<sup>(3)</sup>;

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 2047/92<sup>(4)</sup> for produktionsåret 1992/93 fastsat indikativprisen, interventionsprisen, producentstøtten for olivenolie samt producentstøtten til de olivendyrkere, hvis gennemsnitlige produktion er på under 500 kg olivenolie pr. produk-

tionsår, den repræsentative markedspris og tærskelprisen for olivenolie samt forbrugerstøtten i Spanien og Portugal; tillæggene og fradragene i forbindelse med interventionsprisen er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1524/91<sup>(5)</sup>; ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3499/90<sup>(6)</sup> ydes der en supplerende produktionsstøtte til olivendyrkere, hvis produktion er på under 500 kg olivenolie pr. produktionsår;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De priser og beløb, der er fastsat i ecu for produktionsåret 1992/93 i sektoren for olivenolie, divideres med den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2735/92 omhandlede koefficient og bliver herefter som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 277 af 22. 9. 1992, s. 18.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 142 af 6. 6. 1991, s. 24.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 338 af 5. 12. 1990, s. 1.

## BILAG

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Priser og beløb		Priser og beløb divideret med koefficienten på 1,002650
1.	Indikativpris for olivenolie	321,16
2.	Interventionspris	201,84
3.	Interventionspris for :	
	— Spanien	182,79
	— Portugal	197,96
4.1.	Tillæg for olivenolie :	
	— jomfruolie, ekstra	16,96
	— jomfruolie	5,98
4.2.	Fradrag for olivenolie :	
	— bomolie, 1°	9,97
5.	Repræsentativ markedspris for olivenolie	191,27
6.	Tærskelpris	187,97
7.	Producentstøtte for olivenolie :	
	— i Spanien	55,42
	— i Portugal	52,93
	— i De Ti	84,11
8.	Producentstøtte til olivendyrkere, hvis gennemsnitlige produktion er på under 500 kg olivenolie pr. produktionsår :	
	— i Spanien	61,83
	— i Portugal	59,34
	— i De Ti	91,88
	— supplerende støtte	2,99
9.	Forbrugerstøtte :	
	— i Spanien	45,71
	— i Portugal	48,21

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3096/92

af 27. oktober 1992

om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(4)</sup>, særlig  
artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Reglerne for beregningen af det variable element af importafgiften for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i artikel 12, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1418/76; incidensen på disse produkters kostpris af importafgifterne på deres basisprodukt er ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87<sup>(6)</sup>, lig med gennemsnittet af importafgifterne på disse basisprodukter inden for de første 25 dage af måneden forud for importmåneden; dette gennemsnit, der reguleres i forhold til den i importmåneden gældende tærskelpris for de pågældende basisprodukter, beregnes efter den mængde af basisprodukter, som skønnes at være medgået til fremstillingen af det forarbejdede produkt eller af et konkurrende produkt, der tjener som reference for ikke-kornholdige forarbejdede produkter;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74 af 24. juni 1974 om de nærmere bestemmelser for beregning af den importafgift, der gælder for produkter forarbejdet på basis af korn og ris, og om forudfastsættelse af denne afgift for disse produkter, samt for sammensatte næringsmidler på basis af korn<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/78<sup>(8)</sup>, ændres den således fastsatte importafgift, der principielt gælder for en måned og hvortil er lagt det faste element, når importafgiften på basisprodukterne afviger med mere end 3,02 ECU pr. ton fra det på ovennævnte måde beregnede importafgiftsgennemsnit;

importafgiftens faste element er vedtaget ved forordning (EØF) nr. 2744/75; når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, indføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90<sup>(9)</sup>;

for at tage hensyn til AVS-landenes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90<sup>(10)</sup> om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-landene forlænget ved forordning (EØF) nr. 444/92<sup>(11)</sup>;

artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91<sup>(12)</sup> fastsætter at importafgift ikke opkræves ved indførsel til det franske departement Réunion af en årlig mængde på indtil 8 000 tons hvedekliid, henhørende under KN-kode 2302 30, med oprindelse i AVS-lande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(13)</sup> opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 1.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.<sup>(12)</sup> EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.<sup>(13)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985;

efter Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92 <sup>(2)</sup>, nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % for en fast mængde på 5 000 tons pr. år;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 <sup>(3)</sup>, (EØF) nr. 519/92 <sup>(4)</sup> og (EØF) nr. 520/92 <sup>(5)</sup> af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/92 <sup>(6)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 955/92 <sup>(7)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår korn;

i Rådets forordning (EØF) nr. 430/87 af 9. februar 1987 om importordningen for produkter henhørende under KN-kode 0714 10 og 0714 90 med oprindelse i visse tredjelands <sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3842/90 <sup>(9)</sup>, er det fastsat, på hvilke betingelser importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 af 29. oktober 1975 om glucose og lactose <sup>(10)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 <sup>(11)</sup>, er det fastsat, at den ved forordning (EØF)

nr. 2727/75 og gennemførelsesbestemmelserne hertil fastlagte ordning for glucose og glucosesirup henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90 udvides til at omfatte glucose og glucosesirup under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; den importafgift, der er fastsat for produkter henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90, anvendes således også for produkter under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; for at sikre en korrekt anvendelse af nævnte bestemmelser er det af formelle hensyn hensigtsmæssigt, at de pågældende produkter og den tilsvarende importafgift medtages i listen over importafgifterne;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(12)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(13)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt de i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 finder anvendelse, fastsættes som angivet i bilaget.

##### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 40.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 102 af 16. 4. 1992, s. 26.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 9.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 8.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(13)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (%)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (%)
0714 10 10 (1)	124,22	130,87
0714 10 91	127,85 (2) (?)	127,85
0714 10 99	126,04	130,87
0714 90 11	127,85 (2) (?)	127,85
0714 90 19	126,04 (2)	130,87
1102 20 10	250,18	256,22
1102 20 90	141,77	144,79
1102 30 00	159,91	162,93
1102 90 10	230,13	236,17
1102 90 30	218,20	224,24
1102 90 90	144,16	147,18
1103 12 00	218,20	224,24
1103 13 10	250,18	256,22
1103 13 90	141,77	144,79
1103 14 00	159,91	162,93
1103 19 10	284,45	290,49
1103 19 30	230,13	236,17
1103 19 90	144,16	147,18
1103 21 00	256,18	262,22
1103 29 10	284,45	290,49
1103 29 20	230,13	236,17
1103 29 30	218,20	224,24
1103 29 40	250,18	256,22
1103 29 50	159,91	162,93
1103 29 90	144,16	147,18
1104 11 10	130,41	133,43
1104 11 90	255,70	261,74
1104 12 10	123,64	126,66
1104 12 90	242,44	248,48
1104 19 10	256,18	262,22
1104 19 30	284,45	290,49
1104 19 50	250,18	256,22

KN-kode	Importafgifter (°)	
	AVS	Tredjelände (undtagen AVS) (°)
1104 19 91	271,55	277,59
1104 19 99	254,39	260,43
1104 21 10	204,56	207,58
1104 21 30	204,56	207,58
1104 21 50	319,63	325,67
1104 21 90	130,41	133,43
1104 22 10 10 (°)	123,64	126,66
1104 22 10 90 (°)	218,20	221,22
1104 22 30	218,20	221,22
1104 22 50	193,95	196,97
1104 22 90	123,64	126,66
1104 23 10	222,38	225,40
1104 23 30	222,38	225,40
1104 23 90	141,77	144,79
1104 29 11	189,29	192,31
1104 29 15	210,18	213,20
1104 29 19	226,13	229,15
1104 29 31	227,71	230,73
1104 29 35	252,85	255,87
1104 29 39	226,13	229,15
1104 29 91	145,17	148,19
1104 29 95	161,19	164,21
1104 29 99	144,16	147,18
1104 30 10	106,74	112,78
1104 30 90	104,24	110,28
1106 20 10	124,22 (°)	130,87
1106 20 90	220,14 (°)	244,32
1107 10 11	253,33	264,21
1107 10 19	189,29	200,17
1107 10 91	227,57	238,45 (°)
1107 10 99	170,04	180,92 (11)
1107 20 00	198,17	209,05 (°)
1108 11 00	313,10	333,65
1108 12 00	223,77	244,32
1108 13 00	223,77	244,32 (°)
1108 14 00	111,88	244,32
1108 19 10	229,31	260,14
1108 19 90	111,88 (°)	244,32
1109 00 00	569,28	750,62
1702 30 51	291,88	388,60
1702 30 59	223,77	290,26
1702 30 91	291,88	388,60
1702 30 99	223,77	290,26
1702 40 90	223,77	290,26
1702 90 50	223,77	290,26
1702 90 75	305,78	402,50
1702 90 79	212,65	279,14

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (%)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (*)
2106 90 55	223,77	290,26
2302 10 10	57,28	63,28
2302 10 90	122,75	128,75
2302 20 10	57,28	63,28
2302 20 90	122,75	128,75
2302 30 10	57,28 <sup>(10)</sup>	63,28
2302 30 90	122,75 <sup>(10)</sup>	128,75
2302 40 10	57,28	63,28
2302 40 90	122,75	128,75
2303 10 11	277,98	459,32

(<sup>1</sup>) 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.

(<sup>2</sup>) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(<sup>3</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

(<sup>4</sup>) Taric-kode: spidset havre.

(<sup>5</sup>) Taric-kode: KN-kode 1104 22 10 andre varer.

(<sup>6</sup>) Efter ordningen i forordning (EØF) nr. 3834/90 nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % inden for en fast mængde på 5 000 tons.

(<sup>7</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(<sup>8</sup>) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(<sup>9</sup>) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(<sup>10</sup>) Under de i forordning (EØF) nr. 3763/91 omhandlede forhold opkræves afgiften ikke for hvedeklid, der stammer fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som indføres direkte til det franske departement Réunion.

(<sup>11</sup>) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3097/92**  
**af 27. oktober 1992**  
**om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
 gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
 af 29. oktober 1975 den fælles markedsordning for  
 korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/  
 92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De regler, der skal anvendes ved beregningen af det vari-  
 able element af importafgiften for foderblandinger, er  
 fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF)  
 nr. 2727/75; incidensen på disse foderblandingers kost-  
 pris af de afgifter, som anvendes på deres basisprodukter,  
 beregnes i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF)  
 nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoder-  
 blandinger<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
 nr. 944/87<sup>(4)</sup>, på grundlag af gennemsnittet af de afgifter,  
 der i de 25 første dage i den måned, der går forud for  
 importmåneden, anvendes på de mængder af basispro-  
 dukter, som anses for at være indgået i fremstillingen af  
 foderblandinger, idet dette gennemsnit reguleres i over-  
 ensstemmelse med den for de pågældende basisprodukter  
 i importmåneden gældende tærskelpris;

den således fastsatte afgift er med tillæg af det faste  
 element gældende i en måned; afgiftens faste element er  
 fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2743/75; når de  
 produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelses-  
 akten, inføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de  
 importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb  
 er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)  
 nr. 3808/90<sup>(5)</sup>;

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal  
 importafgiften over for disse for visse produkter forar-  
 bejdet på basis af korn nedsættes med det faste element

samt for nogle af disse produkter med en del af det vari-  
 able element; denne nedsættelse skal ske i overensstem-  
 melse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF)  
 nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal  
 gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af land-  
 brugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestin-  
 dien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territo-  
 rier<sup>(6)</sup>, forlænget ved forordning (EØF) nr. 444/92<sup>(7)</sup>;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af  
 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-  
 ciering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(8)</sup>  
 opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med  
 oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge  
 artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et  
 særligt beløb ved import af visse produkter med oprin-  
 delse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at  
 produkter med oprindelse i disse lande behandles gunsti-  
 gere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien  
 og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr.  
 31. december 1985;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer  
 normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
 inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
 en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
 centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
 sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr.  
 1676/85<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
 nr. 2205/90<sup>(10)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
 af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
 en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
 foregående led omhandlede faktor;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning  
 (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat  
 i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomen-  
 klatur —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.



UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

forordning (EØF) nr 2727/75, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 1*

De af forordning (EØF) nr. 2743/75 omfattede importafgifter for de foderblandinger, der henhører under

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter <sup>(2)</sup>	
	AVS	Tredjelände (undtagen AVS) <sup>(1)</sup>
2309 10 11	22,24	33,12
2309 10 13	532,09	542,97
2309 10 31	69,50	80,38
2309 10 33	579,35	590,23
2309 10 51	138,99	149,87
2309 10 53	648,84	659,72
2309 90 31	22,24	33,12
2309 90 33	532,09	542,97
2309 90 41	69,50	80,38
2309 90 43	579,35	590,23
2309 90 51	138,99	149,87
2309 90 53	648,84	659,72

<sup>(1)</sup> Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

<sup>(2)</sup> Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3098/92**  
af 27. oktober 1992  
om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for  
fåre- og gedekød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2069/92 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset fåre-  
og gedekød, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 456/92 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
2829/92 <sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og bestemmelser, der er nævnt i  
forordning (EØF) nr. 456/92 på de oplysninger og note-

ringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at  
ændre importafgifterne som angivet i bilaget til nærvæ-  
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes  
som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 37.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 285 af 30. 9. 1992, s. 19.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 44 2. til 8. november 1992	Uge 45 9. til 15. november 1992	Uge 46 16. til 22. november 1992	Uge 47 23. til 29. november 1992	Uge 48 30. november til 6. december 1992
0204 30 00	130,173	132,385	136,525	140,658	144,805
0204 41 00	130,173	132,385	136,525	140,658	144,805
0204 42 10	91,121	92,670	95,568	98,461	101,364
0204 42 30	143,190	145,624	150,178	154,724	159,286
0204 42 50	169,225	172,101	177,483	182,855	188,247
0204 42 90	169,225	172,101	177,483	182,855	188,247
0204 43 00	236,915	240,941	248,476	255,998	263,545
0204 50 51	130,173	132,385	136,525	140,658	144,805
0204 50 53	91,121	92,670	95,568	98,461	101,364
0204 50 55	143,190	145,624	150,178	154,724	159,286
0204 50 59	169,225	172,101	177,483	182,855	188,247
0204 50 71	169,225	172,101	177,483	182,855	188,247
0204 50 79	236,915	240,941	248,476	255,998	263,545

(<sup>1</sup>) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

(<sup>2</sup>) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3099/92

af 27. oktober 1992

om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for  
fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2069/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende får og geder samt for fåre- og  
gedekød bortset fra frosset kød er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 455/92<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2830/92<sup>(4)</sup>;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 455/92 på de oplysninger og noteringer,som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de  
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse  
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og  
gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i  
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 34.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 285 af 30. 9. 1992, s. 21.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 1992 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød (\*)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 44 2. til 8. november 1992	Uge 45 9. til 15. november 1992	Uge 46 16. til 22. november 1992	Uge 47 23. til 29. november 1992	Uge 48 30. november til 6. december 1992
0104 10 90 (1)	49,458	50,845	53,439	56,029	58,628
0104 20 90 (1)	49,458	50,845	53,439	56,029	58,628
0204 10 00 (2)	105,230	108,180	113,700	119,210	124,740
0204 21 00 (2)	105,230	108,180	113,700	119,210	124,740
0204 22 10 (2)	73,661	75,726	79,590	83,447	87,318
0204 22 30 (2)	115,753	118,998	125,070	131,131	137,214
0204 22 50 (2)	136,799	140,634	147,810	154,973	162,162
0204 22 90 (2)	136,799	140,634	147,810	154,973	162,162
0204 23 00 (2)	191,519	196,888	206,934	216,962	227,027
0204 50 11 (2)	105,230	108,180	113,700	119,210	124,740
0204 50 13 (2)	73,661	75,726	79,590	83,447	87,318
0204 50 15 (2)	115,753	118,998	125,070	131,131	137,214
0204 50 19 (2)	136,799	140,634	147,810	154,973	162,162
0204 50 31 (2)	136,799	140,634	147,810	154,973	162,162
0204 50 39 (2)	191,519	196,888	206,934	216,962	227,027
0210 90 11 (2)	136,799	140,634	147,810	154,973	162,162
0210 90 19 (2)	191,519	196,888	206,934	216,962	227,027

(1) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 1373/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 1249/90, (EØF) nr. 1580/90 og (EØF) nr. 2085/90.

(2) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

(3) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

(\*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3100/92

af 27. oktober 1992

## om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands  
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om  
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,  
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81  
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for  
støtteordningen vedrørende bomuld <sup>(2)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2053/92 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og  
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81  
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2539/92 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2976/92 <sup>(5)</sup>;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som  
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2539/92 på de oplys-  
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde  
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i  
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne  
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-  
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til  
76,278 ECU pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 254 af 1. 9. 1992, s. 47.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 299 af 15. 10. 1992, s. 25.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3101/92

af 27. oktober 1992

om udstedelse af importlicenser den 30. oktober 1992 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for  
fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2069/92<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85  
af 19. december 1985 om den ordning, der gælder for  
visse tredjelande ved indførsel af fåre- og gedekød i  
1986<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1568/92  
(<sup>4</sup>) særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3653/85<sup>(5)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1645/89<sup>(6)</sup>, er der  
fastsat gennemførelsesbestemmelser for den importord-  
ning, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3643/85; i  
overensstemmelse med artikel 2, stk. 5, i forordning  
(EØF) nr. 3653/85 bør det fastsættes, i hvor stor udstræk-  
ning de for fjerde kvartal af 1992 indgivne ansøgninger  
om udstedelse af importlicenser kan imødekommes;såfremt de mængder, hvorom der er indgivet import-  
licensansøgninger, er større end de fastsatte mængder, der  
kan indføres i henhold til artikel 1 i forordning (EØF)  
nr. 3653/85, bør disse mængder nedsættes med en og  
samme procentsats ifølge samme forordnings artikel 2,  
stk. 5, litra b);såfremt de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser,  
er lavere eller lig med de i forordning (EØF) nr. 3653/85fastsatte mængder, kan alle licensansøgninger imøde-  
kommes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Medlemsstaterne udsteder den 30. oktober 1992 de i  
forordning (EØF) nr. 3653/85 omhandlede importlicenser,  
hvorom der er indgivet ansøgning i perioden 1. til  
10. oktober 1992, således:

- a) for produkter henhørende under KN-kode 0204 10 00,  
0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50,  
0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13,  
0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 og 0204 50 39,  
hvorom der er ansøgt, med oprindelse i andre tredje-  
lande, tildeles fuldt ud
- b) for produkter henhørende under KN-kode 0204 30 00,  
0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50,  
0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53,  
0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 og 0204 50 79,  
hvorom der er ansøgt, med oprindelse i:  
— Chile, tildeles fuldt ud  
— andre, tredjelande tildeles fuldt ud
- c) for produkter henhørende under KN-kode 0104 10 90  
og 0104 20 90 nedsættes de mængder, der er ansøgt  
om, og som har oprindelse i andre tredjelande, med  
97,522 %.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 348 af 24. 12. 1985, s. 2.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 166 af 20. 6. 1992, s. 3.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 348 af 24. 12. 1985, s. 21.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 21.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3102/92

af 27. oktober 1992

om suspension af udstedelsen af SMS-licenser for friske frugter og grønsager i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 252, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1406/92 af 27. maj 1992 om fastsættelse af visse vejledende lofter og visse supplerende gennemførelsesbestemmelser til den supplerende mekanisme for samhandelen med frugt og grønsager mellem Portugal og de øvrige medlemsstater<sup>(1)</sup> er der fastsat vejledende lofter for bestemte frugter og grønsager, jf. artikel 251, stk. 1, i tiltrædelsesakten;

i artikel 252 i tiltrædelsesakten er det fastsat, at såfremt udviklingen i samhandelen inden for Fællesskabet viser en markant stigning i de faktiske eller forventede indførsler, og hvis denne situation fører til, at det vejledende loft for indførsel af produktet for det løbende produktionsår

eller en del af dette nås eller overskrides, træffer Kommissionen efter en hasteprocedure afgørelse om de beskyttelsesforanstaltninger, der er nødvendige, uden at dette foregriber endelige foranstaltninger, som vedtages senere;

for æbler, bortset fra æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft, er det vejledende loft, som blev fastsat for perioden fra 1. september 1992 til 31. oktober 1992 overskredet; som beskyttelsesforanstaltning bør udstedelsen af nye licenser for de pågældende produkter suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Udstedelsen af SMS-licenser for æbler under KN-kode 0808 10 91 suspenderes indtil den 31. oktober 1992.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 146 af 28. 5. 1992, s. 57.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3103/92**

af 27. oktober 1992

**om suspension af forudfastsættelsen af de monetære udligningsbeløb i Italien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85  
af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i land-  
brugssektoren <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af  
monetære udligningsbeløb <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 3247/89 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Opretholdelse af den nuværende ordning vil på grund af  
den usikkerhed, der hersker med hensyn til det agromo-

netære system, kunne medføre spekulation; forudfastsæt-  
telse af de monetære udligningsbeløb i Italien bør derfor  
suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forudfastsættelsen af de monetære udligningsbeløb i  
Italien suspenderes fra den 28. oktober 1992.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 1992.

Den gælder indtil den 30. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 314 af 28. 10. 1989, s. 51.

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2994/92 af 15. oktober 1992 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 300 af 16. oktober 1992)*

Side 27, bilag VII, produkter høstet i Spanien (pta.), kolonne »6. term« :

*i stedet for:*   •2 239,75•

*læses:*         •2 339,75•

---